

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 71 (1945)  
**Heft:** 20  
  
**Artikel:** Verdiente Auszeichnung  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-483959>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

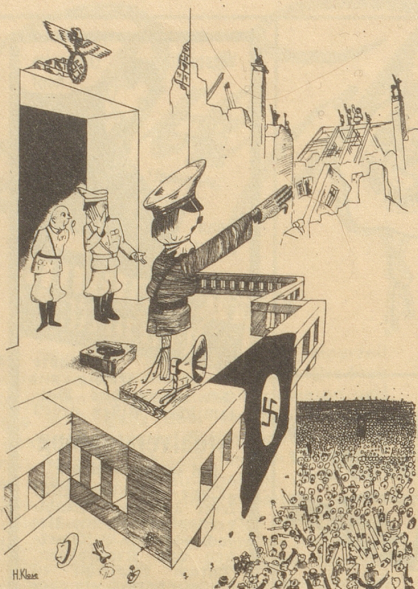
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





«Es blieb uns einfach nichts anderes mehr übrig, das Volk wollte ihn unbedingt reden hören ...!»

## Die Liebe

Zuviel Freuden sind nicht gut,  
Zuviel Sorge frisst den Mut,  
Zuviel Dunkel zehrt am Licht,  
Zuviel Liebe gibt es nicht ... Eb

## Fortschritt

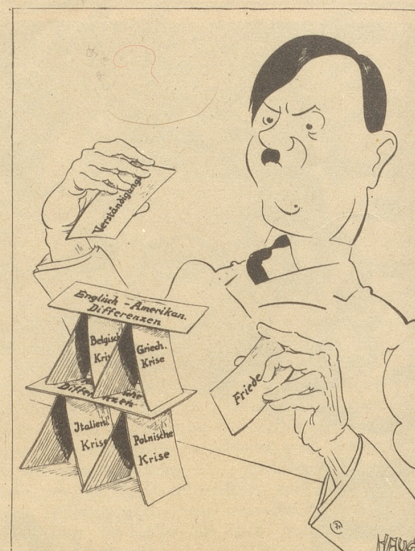
Tank.  
Anti-Tank-Kanone.  
Tank, ausgerüstet mit Anti-Tank-Kanone.  
Hal Frank

## Etcetera...

Simon Bolivar, der große Befreier Südamerikas, sollte einmal in einem kleinen Städtchen von Peru übernachten. Sein Adjutant ließ den Gastwirt des Ortes wissen, daß «ein Zimmer mit allem Komfort, Essen, etc. etc. etc.» für Bolivar bereit sein müsse. — Bei seiner Ankunft im Städtchen zeigte man ihm das beste Zimmer im Gasthof. Er drückte seine Zufriedenheit aus, und nun führte man den großen Herrn noch in ein anstößendes Zimmer, in welchem drei entzückende Señoritas saßen.

«Und wer sind die drei lieblichen Damen?», fragte Bolivar.

«Das sind die drei Etceteras!», erklärte der Gastwirt. («Readers Digest»)



Das Kartenhaus

## Verdiente Auszeichnung

Der Bundesrat hat beschlossen, jedem Steuerzahler, der es fertig bringt, seine Steuererklärung für die Wehrsteuer richtig auszufüllen, eine goldene Medaille zu verabreichen. fis

## Kreuzworträtsel Nr. 20

### Senkrecht:

1 Zahl (unter acht); 2 = mach einen Versuch!; 3 abgekürzt = fédéral; 4 Great Britain; 5 Paradies; 6 Vorsilbe; 7 (von unten) = töte!; 8 Flugzeugkapitän; 9 Fluß in Graubünden; 10 französisch Gold; englisches Bindewort; 11 sticht; 12 wärmt, sofern man ihn füttert; 13 ist sehr knapp! (französisch geschrieben); 14 anno Domini; 15 Vorsilbe, bedeutet «anfänglich», erstes, original; 16 Sierra Leone; 17 häufig, nicht selten; 18 (von unten) Ulrich (der Knecht); 19 nördlich, ganz ...; 20 wo man Cocktails genießt; 21 französisches Vorwort; 22 eine halbe Lira; 23 Autozeichen Schweiz plus C; 24 klein Eduard; 25 unser Nationalheld; 26 unser Frauenheer (2, 1, 3); 27 Fluß in Oberitalien; 28 (von unten) Wiesenpflanze; 29 Gegenteil von Poesie; 30 franz. = Ost, latein. = ist; 31 französisches Bindewort; 32 setz dich aufs Roß!; 33 französisch, italienisch = vertrauliche Anrede; 34 alle A.... von Dingen; 35 griechischer Liebesgott; 36 ist die Mutter der Weisheit; 37 = presiert!

### Waagrecht:

1 wie 27 senkrecht; 2 ??; 3 allgemeine Anrede in Zirkularen; 4 Postscheck und ?; 5 Goals, 6 fliegen herum seit Jahrtausenden; 7 ??; 8 ?? (Tiere ohne Beine); 9 wie me de Henneli rüeft (umgkehrt!); 10 Fluß, an dem die Russen stehn; 11 französische Inseln; 12 klein Ursula; 13 feierliches Gelöbniß; 14 bekannte Schule in England; 15 alter König

(Shakespeare); 16 Standard ..., wichtiger Rohstoff; 17 ??; 18 ?? (ch = 1 Buchst.); 19 ?? ch = 1 Buchst.; 20 erheischt Vollmachtsbeschlüsse; 21 leuchtendes Gas in Röhren; 22

Hohlmaß für Scheiter; 23 Neuste Murner Nachrichten; 24 ??; 25 englisch zehn; 26 von blödem Geschmack, ohne Salz; 27 ... angel, ... logie, ... o etc.

Spruch, zitiert von Ruth Blum in der NZZ.

**Rüdnertube, Königtube**  
ZÜRICH I  
Stüssihofstatt 3  
Limmatquai 66  
Inhaber: Stefan Müller  
Telefon 241612  
Nur eine Spezialität:  
Die Qualität

**Singerhaus**  
am Marktplatz  
Tel. 33930 Inh. J. Ziegler-Bäz  
**Basel**  
Vergnügen  
in der Dancing-Bar  
Gut essen  
in der Locanda ticinese

**Cappuccino?**  
(sprich Kaputschino). Diesen wirklich  
delikatsten Kaffee erhalten Sie immer  
noch in alter Qualität im  
**Caffé Olympia Lugano**  
beim Rathaus auf der Piazza Riforma  
Telefon 22408 E. BARBAY